

---

**TERRI AGNEW:** Buenos días, buenas tardes y buenas noches, bienvenidos a la llamada del grupo Ad-Hoc de At-Large sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA por parte del gobierno de los Estados Unidos el día 21 de agosto a las 14:00 UTC.

Contamos con Mwendawa Kivuva, Cheryl Langdon Orr, Olivier Crépin-Leblond, Jean-Jacques Subrenat, Gordon Chillcott, Alan Greenberg, Roberto Gaetano, Avri Doria, Judith Hellerstein y Yashuichi Kitamura en el canal en inglés.

En el canal en español contamos con Fátima Cambronero.

Del personal contamos con Heidi Ullrich, Silvia Vivanco, Ariel Liang, Gisella Gruber, Kathy Schnitt y quien les habla, Terri Agnew.

Nuestros intérpretes en el día de hoy son Verónica y Sabrina.

Les quiero recordar a todos los participantes que pronuncien su nombre antes de hablar a los efectos de la transcripción.

Mohamed El Bashir se acaba de unir a la llamada. Dicho esto le cedo la palabra a Olivier Crépin-Leblond.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias. No sé si hemos saltado el nombre de algún participante. ¿Hemos mencionado a todos en la llamada? Bueno, creo que todos han sido mencionados, así que vamos a proseguir con nuestra agenda.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Tenemos que revisar los ítems de acción, tenemos que ver también una actualización acerca del ICG que tiene que ver con la RFP, la carta orgánica del ICG, y qué ha sucedido durante la conferencia telefónica de dicho grupo el 19 de agosto. También tenemos los próximos pasos a seguir acerca de como el ALAC puede participar en esta propuesta de la transición de las funciones de la IANA en distintos foros. No sé si alguien quiere agregar un tema a nuestra agenda de trabajo. Les voy a dar unos segundos más porque tenemos intérpretes que están trabajando al español, y quizás la interpretación lleve unos segundos más.

Bueno no veo comentarios así que queda adoptada esta agenda.

Vamos a ver los dos ítems de acción pendientes de la llamada anterior. En el primero Olivier tiene que escribirle a Alicia fuera de la lista indicándole que hay un punto de procedimiento respecto de que no es posible mencionar o designar candidatos después del plazo correspondiente. Yo ya envié esta correspondencia y se retiró la candidatura que estaba siendo cuestionada. Esta candidatura no está más en la lista de preselección y Alicia es la Presidente, y como Vicepresidente contamos con Patrik Falstrom y Mohamed El Bashir. Hablaremos acerca de esto brevemente.

Recibí también una solicitud de Alicia fuera de lista manifestando su inquietud acerca de que la forma en que nosotros entendemos el consenso no es la misma forma en la cual ella entiende el consenso. Quizás había alguna diferencia en cuanto a la flexibilidad de trabajo entre ambos grupos. En nuestro grupo de trabajo debemos ceñirnos a nuestra metodología de trabajo y no adoptar algún tipo de flexibilidad que quizás no se condiga con nuestra forma de trabajar.

---

Bien, esta era la acción pendiente numero uno. No sé si alguien quiere comentar algo sobre este ítem, de lo contrario seguimos adelante.

Ahora pasamos entonces a la actualización del ICG a cargo de Jean-Jacques Subrenat y Mohamed El Bashir. Primero vamos a tener una revisión de las RFP. Mohamed nos va a hablar acerca de estas RFP que son para los servicios de la Secretaría que muy probablemente sean servicios externos o tercerizados. Adelante Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias Olivier. Hola a todos. Bien, voy a hablar acerca de las RFP de estos documentos, de las RFP que han sido presentadas así que voy a comenzar con estas RFP. [Las intérpretes piden disculpas porque el audio de Mohamed no tiene el volumen suficientemente alto como para ser interpretado adecuadamente].

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perdón por interrumpirlo Mohamed. ¿Puede acercarse al micrófono? Estoy notando que varias personas tienen dificultad para recibir su audio.

MOHAMED EL BASHIR: Muy bien. ¿Ahora me escuchan mejor?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, creo que lo escuchamos un poco mejor. Otra preguntita: ¿usted recibió otra copia de las RFP más recientes que pudiéramos ver en la sala de Adobe Connect?

---

MOHAMED EL BASHIR: Tengo que ver mi Dropbox a ver si está ese material allí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quizás en el futuro sería más sencillo tener los documentos que estamos analizando en la pantalla del Adobe Connect para tener un panorama de lo que estamos hablando.

MOHAMED EL BASHIR: Perdón por no haber preparado esto con antelación. Entonces... con respecto a estas propuestas, a estas RFP, nosotros en el ALAC, tenemos una inquietud o una preocupación respecto de la capacidad no operativa en relación a estas propuestas que proviene de estas comunidades no operativas. Entonces, hemos recibido el apoyo inicial de Martin Boyle, que había planteado también una inquietud. No todos los miembros que representan a los ccTLD son miembros de las ccNSO. También se hizo una presentación y se envió un correo electrónico respecto de este tema. Luego se recibieron varios correos electrónicos de colegas en las GNSO que no estaban de acuerdo con ese enfoque y tampoco recibimos el apoyo de los RIR de la comunidad de números, o de asignación de recursos numéricos.

Así que, más adelante, como ustedes saben, el GAC presentó una carta oficial. La Presidente del GAC escribió una carta a la presidente del ICG indicando la voluntad del GAC de participar en la comunidad operativa, así que quizá nuestra postura inicial no sea la misma que la de las otras comunidades. Creo que se tomó debida nota de esto y de cómo el ALAC

---

va a participar y ejercer influencia respecto del desarrollo de propuestas y participar activamente con otras comunidades también.

Esto es, brevemente, lo que tengo para decir acerca de las RFP y de las propuestas correspondientes. Se habló también acerca de la Secretaría independiente. Actualmente no queda muy claro el plazo necesario para completar o finalizar un proceso de RFP para la selección de una Secretaría independiente. Quizás el personal del ICANN responda a esa pregunta, pero por el momento, el ICG cuenta con el apoyo logístico previsto por la ICANN.

Bueno, eso es todo lo que tengo que decir respecto de este tema. Con todo gusto contestaré a sus preguntas y les enviaré los documentos correspondientes.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Mohamed por esta presentación. ¿Hay alguna pregunta o algún comentario al respecto de esta presentación que acabamos de escuchar?

Muy bien, no veo que nadie esté solicitando la palabra así que agradecemos esta presentación. Mohamed, una pregunta: ¿cuáles son los próximos pasos a seguir? ¿Hay algún aporte específico que usted necesitaría en particular de nuestra parte?

**MOHAMED EL BASHIR:** Creo que para las propuestas estas de RFP, queda claro que tenemos que hacer un seguimiento. [Los intérpretes piden disculpas porque hay una interferencia en el audio de Mohamed]

---

... Les decía que respecto de estas propuestas para las RFP. Tenemos que estar muy atentos de seguir esto muy de cerca. Aparentemente hasta el momento no hay consenso, incluso no hay consenso respecto de las partes interesadas. Creo que la reciente carta del GAC es un indicio de este tema. Entonces, es importante que nosotros en el ALAC nos aseguremos de que las comunidades operativas nos habiliten para poder manifestar nuestro punto de vista. Hacer nuestros aportes y asegurarnos de que se reconozcan las voces y los aportes de los usuarios finales.

Tenemos que coordinar también aportes individuales y dentro del ICG para ver las perspectivas de los usuarios finales. Pero creo que por ahora el ALAC tiene que participar en los procesos que surjan para desarrollar la propuesta.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Mohamed. ¿Hay alguna pregunta o algún comentario al respecto? Alan Greenberg solicita la palabra, adelante por favor.

**ALAN GREENBERG:** Gracias. Este no es el resultado que yo hubiera esperado, pero no creo que esto genere una inquietud significativa en este momento. Nuestras propuestas no se van a relacionar directamente con el resultado operativo. Entonces si presentamos algo, bueno, si es algo que tiene que ver con cuestiones operativas, con una unidad operativa, con una organización operativa que nos haya solicitado a nosotros ser más contundentes al respecto, bueno, si tenemos una idea acabada al respecto, va a ser considerada. Así que creo que podemos trabajar con

---

las otras organizaciones y no tener miedo de proponer otras ideas.  
Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. ¿Algún comentario? Bien, veo que hay acuerdo entre los participantes. Yo tengo una pregunta: suponiendo que el ICG solicite propuestas de las comunidades operativas únicamente, esto explícitamente significa que de haber aportes e los usuarios deberían provenir de esas comunidades operativas? Es decir, ¿los miembros de At-Large van a tener que participar en estas comunidades operativas?

ALAN GREENBERG: Terri nos indica que Mohamed se ha desconectado.

MOHAMED EL BASHIR: Esto nuevamente en la llamada, por favor si repite la pregunta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien, suponiendo que las RFP solicitaran solamente la participación de las comunidades operativas de la IANA o que estas comunidades presenten propuestas, ¿esto significa de hecho que nuestra comunidad de usuarios de internet, es decir At-Large, va a tener que participar en cada una de estas comunidades operativas para poder participar en la propuestas del ICG?

---

MOHAMED EL BASHIR:

Creo que dentro del ICG, se acordó que el ICG no va a rechazar los aportes que reciba pero queda claro que va a haber una revisión y una asignación de prioridades y las propuestas que van a ser consideradas van a ser las de las comunidades operativas. Entonces, la pregunta ahora es si las comunidades operativas son tres o cuatro. De nombres, de números, y dentro de nombres también tenemos a las ccNSO y a las GNSO, las tenemos por separado o en conjunto. Entonces, la opción actual que tiene el ALAC es la siguiente: el ALAC va a tener que presentar sus aportes a través de estas tres comunidades operativas siempre repitiendo la misma propuesta tres o cuatro veces o bien si estas comunidades operativas acceden a tener propuestas conjuntas, entonces el At-Large va a tener que presentar sus propuestas de esa manera. No queda claro cómo va a presentar propuestas la comunidad operativa, si van a hacer propuestas combinadas o conjuntas entre todas las comunidades ante el ICG, por ejemplo.

El ALAC y el At-Large van a tener la oportunidad de presentar comentarios y de hecho, hay miembros que están tratando de que el texto sea un poco más neutro en su redacción y que hable solamente de comunidades y no de comunidades operativas, y en otra parte del documento hay una lista de verificación para ver de dónde van a venir esas propuestas de esas comunidades o qué propuesta va a venir de qué comunidad. También hay que asegurar que los procesos sean abiertos, que todas las partes interesadas puedan contribuir en las propuestas presentadas para demostrar que el desarrollo de las propuestas se hizo en consulta con otras comunidades sobre la base del consenso, incluyendo a las partes interesadas. Entonces, no tengo una respuesta clara respecto de si habrá un canal o múltiples canales para

---

que el ALAC presente sus propuestas pero definitivamente tenemos que asegurarnos de poder presentar estas RFP a través de los distintos canales o bien de un canal conjunto o combinado. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Mohamed. Veo que Jean-Jacques Subrenat ha levantado la mano. ¿Jean-Jacques quisiera agregar algo?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Si quería agregar algo a lo que acaba de decir Mohamed para completar su comentario. Estoy totalmente de acuerdo pero antes de continuar me gustaría resaltar un par de cuestiones. Es una cuestión técnica pero también hay una capa política que hay que tener en cuenta dentro de los miembros del ICG. Por supuesto van a cooperar y van a tomar en cuenta los puntos de vistas de la mayoría, pero quería también hacer referencia al comentario que acaba de hacer Carlton en cuanto a que ALAC participe. Yo creo que el ALAC ya ha establecido su postura en cuanto a estas cuestiones operativas. Ahora estamos esperando otros comentarios pero, a ver... si no proporcionamos aportes específicamente sobre los diferentes aportes, a través de los diferentes canales, entonces quizás nos perdamos dentro de todo el contexto. Me parece que estos es importante de tener en cuenta. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Jean-Jacques. Ahora tenemos a Albero Soto.

---

ALBERTO SOTO:

Si buen día a todos, entré un poquito más tarde. No sé que me perdí pero respecto de la pregunta de Olivier, yo estuve tratando de encontrar, partí del documento de creación del ICG, ni siquiera logro encontrar eso. El documento que encontré en realidad no es el de creación sino el de alcance, pero en el alcance ya se citan las partes operativas. Pero en ese mismo documento dice que la NTIA especifica que la propuesta debe tener un amplio apoyo comunitario. En la transcripción de la primera reunión hay algo que no me gustó. Fadi en su momento, cuando Sebastian le dice que está faltando la representación de los usuarios finales le contesta que todos somos usuarios finales. Realmente no me gusta porque está claro que un representante del GAC, un representante de cualquier gobierno es un usuario final de internet, pero cuando va a dar su opinión la va a dar en función de su gobierno, no como usuario final. Lo mismo cualquiera de las otras operativas. Todos sabemos que los usuarios finales, influenciados en las políticas de ICANN hay dos extremos: uno, es en el nuestro, ALAC, y los problemas los tenemos que resolver nosotros; las medidas y las políticas que visten los gobiernos también pueden afectar a los usuarios pero no van a ser normalmente y en muchos casos, no están contemplando todas las necesidades de los usuarios finales. Eso nada más. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias Alberto por su comentario. ¿Hay algún comentario o pregunta? Quiero comentarle que la voz del intérprete suena muy baja así que quiero decir si es que entendí bien, que las comunidades

---

operativas van a representar a los usuarios finales, entonces creo que no tenemos que hacer eco de este comentario.

Básicamente nos encontramos en esta encrucijada en este momento, por así decirlo. No sé si hay algún otro comentario. Si no es así, la siguiente pregunta que quiero hacer es respecto del RFP. ¿Por qué los RFP están limitados a las comunidades operativas cuando el contrato va más allá de las comunidades operativas y abarca también a los usuarios finales? ¿Mohamed, Jean-Jacques?

No veo que nadie responda. A ver, me pregunto cuál es la razón o cuáles son los fundamentos por los cuales la ICG se va a basar en las comunidades operativas. La preocupación que tengo es que ahora nos estamos restringiendo a algo operativo, cuando el departamento del comercio de los Estados Unidos pidió que sea un proceso multisectorial que incluyera tanto al ICANN como a las partes que no pertenecen al ICANN. Y para esto se creó el ICG, para poder participar así de otras organizaciones y ahora lo que estamos haciendo es restringiendo o limitándonos a las comunidades técnicas para poder presentar algo. Entonces la preocupación aquí es que incluso dentro de estas comunidades, parece haber problemas para poder abordar estas cuestiones. Estoy hablando por ejemplo de los representantes de los cc, de los códigos de país; dos van a venir de las ccNSO y creo que otros dos no son parte, son los dos códigos de país que pertenezcan a las ccNSO. Entonces parece que el GAC también va a tener un serio problema para contribuir y también para llevar a cabo ciertas votaciones del ICG. La cámara de comercio también es una comunidad no técnica como tal. Entonces, porque tenemos un ICG que es tan grande, y haya problemas,

---

tenemos a los RIRs, la ICANN las GNSO, las ccNSO, en realidad, son un pequeño grupo de personas que están redactando un plan para satisfacer lo que dijo el Departamento de Comercio de los Estados Unidos, ¿pero cuál es el punto?

Estoy tratando de ordenar esto, de pensarlo y ver si podemos lograr algo. No sé si hay alguien que haya levantado la mano, en el Adobe. Veo que tengo a Jean-Jacques, Mohamed y Carlton. Voy a darle la palabra a Jean-Jacques para comenzar.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias Olivier. En respuesta a su pregunta tan directa tengo dos puntos de vista. En primer lugar, tiene que ver con lo que ya mencioné en más de una oportunidad y es el principio de tener a todo el mundo contento y eso es lo que ha estado haciendo la ICANN durante muchos años, con sus estructuras en silo que fueron creadas por así decirlo, para este propósito. La idea era mantener a las diferentes partes de la comunidad activas pero sólo ese era el fin. Esa sería la primera explicación. La segunda explicación tiene que ver con el ámbito político. Como comenté anteriormente, el gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a llevar a cabo esta transición de las funciones y de la custodia. También podría haber podido llevarse a cabo hace tres años o quizás dentro de cinco años. ¿Porque pasó en este momento? Porque hay ciertas cuestiones políticas en el medio. Entonces me gustaría señalar esto. Esta es una forma de mostrar a todas las partes involucradas que es una comunidad muy amplia. Por eso estamos liderando la creación del ICG. Nosotros somos muy capaces de poder hacerlo para comenzar con esto y tener una propuesta.

---

Y esto tiene que ver con las comunidades operativas, pero tenemos que buscar la manera de resolver esta cuestión que es más compleja. Esto hace referencia a una postura elemental que muchas veces es tolerada pero que no se aplica a una posición de liderazgo. Hay que tomar en cuenta las diferentes partes de la comunidad.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias. Jean-Jacques. Veo que Mohamed ha levantado la mano y ahora la ha bajado. Así que ahora vamos a darle la palabra a Carlton Samuels.

**CARLTON SAMUELS:** Gracias Olivier. Me gustaría comentar sobre lo que acaba de decir Jean-Jacques, que es bastante directo. Tenemos que hacer una distinción entre lo que es la participación y la toma de decisiones. En tanto y en cuanto tengamos en cuenta que tenemos una participación muy amplia, y que la toma de decisiones no sea controvertida, desde que escuchamos los primeros comentarios sabíamos que iban a ser cuestiones operativas, y para mí esto es un punto importante para los [pics]. Permítanme decir por qué. Hay una serie de contratos que se relacionan con las funciones de la IANA y estos contratos de alguna manera se individualizan allí de la ecuación general. Si no son concretos, no serían contratos entonces, uno comienza a preguntarse, ¿cómo es posible que estos contratos que componen la IANA no sean parte del marco general, no estén contenidos en la cuestión dentro del alcance?

Entonces, tenemos que entender porqué. Porque a mí me queda claro que existe un contrato y nada más. Queda claro cuando se debatió que

---

había un esfuerzo claro para liderar este esfuerzo de una manera madura o adulta. Y de excluir a las personas que entorpecieran o obstaculizaran el camino. Y a veces esto resulta contradictorio. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias por su comentario, Carlton. Me parece que es muy claro, muy directo. Ahora vamos a hablar sobre el punto C.1.3 que es una parte del contrato que tiene la NTIA con las partes relacionadas con la IANA para poder brindar los servicios. Esta cláusula C.1.3 hace referencia al contexto de las partes contratadas y dice que hay gobiernos y los usuarios de internet, o las comunidades de los usuarios de internet. Y esto es lo que me preocupa, la dirección en la que estamos avanzando.

Mohamed ha levantado la mano, adelante.

**MOHAMED EL BASHIR:** Muchas gracias, Olivier. Todos los comentarios presentados sobre este tópico son interesantes. Uno de los argumentos que se había mencionado tenía que ver con nuestro punto de vista en relación a las comunidades no operativas. El contrato entre la ICANN y la NTIA, menciona estas partes y hace la diferencia entre lo operativo y lo no operativo, y esto afecta porque los procesos de desarrollo de políticas de la ICANN, no solamente afectan a la IANA. Entonces este es uno de los argumentos que yo escuche de parte de uno de los miembros de la ICG. La IANA es parte de la ICANN y la gestión de las funciones de la IANA es parte de la coordinación y por eso la NTIA lo mencionó.

---

También quería darles una actualización respecto de la última versión, la más reciente, que voy a compartir con el personal. Este documento se actualizo luego de la última llamada del ICG, y tiene una mayor aceptación. Porque ahora el ICG va a emitir un RST para todas las partes que estén interesadas en las diferentes funciones de la IANA, pero todas las partes pueden efectuar comentarios sobre esta RFP relacionada al ICG para poder tomar las medidas apropiadas. El ICG también va a dar respuestas formales a las comunidades operativas de la IANA, esta es la organización de números, de parámetros y protocolos, y se invita a todos de las diferentes comunidades y a través de los diferentes canales a que contribuyan. Pero los comentarios van a ser sobre aspectos técnicos y quizás eso sea cubierto o abarcado por la propuesta. Y también va a ser revisado por el ICG. Esto es básicamente un compromiso, el párrafo uno menciona a las comunidades afectadas que pueden hacer propuestas y las invita a que realicen sus aportes respecto de los procesos de la comunidad.

Así que tenemos estas dos opciones abiertas. El ALAC debería considerar cuál es la que va a tomar. Creo que Alan dio una serie de pautas a tener en cuenta para todas las comunidades operativas al momento de presentar esta propuesta. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Mohamed. Toma la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Gracias. Quiero decir algunas cosas. Sé que esa reunión duró dos horas y media, pero tenemos que evitar tratar las mismas cuestiones una y

---

otra vez. Si bien se pregunta cuál es su comunidad, o el interés de su comunidad, bueno, hay cosas que no quedan soslayadas. Entonces creo que tenemos que dejar de lado la retórica y concentrarnos en las verdaderas cuestiones acerca de las cuales podemos presentar aportes que puedan impactar a las distintas comunidades operativas.

Supongo que nosotros vamos a ser más contundentes, no acerca de los aspectos a nivel operativo, sino de los aspectos a nivel general. No sé si este grupo se va a ocupar de estos temas o se los va a pasar al grupo que se ocupa de responsabilidad y rendición de cuentas. Pero tenemos que ver que hay una división entre las comunidades, pero qué va a pasar entonces. ¿Esto se lo vamos a derivar a la ICANN, o se va a manejar entre la ICANN y la NTIA? Este creo que es el fondo del asunto y tenemos que generar ideas que meriten su consideración.

Si entendí bien lo que dijo Carlton, él se refería al contrato de Verisign, que es el contrato para la gestión de la zona raíz, de esa implementación y no me queda claro todavía quién emitirá el contrato con Verisign o su reemplazo a la ausencia del contrato con la NTIA. No será más el contrato de las funciones de la IANA, será un súper-organismo que lo defina? Entonces creo que es importante que comprendamos quién estará a cargo de esto, porque tiene que tener que ver con toda la función, no es una función de la IANA, pero podría ser una de las funciones de las funciones de la IANA la que quede a cargo de emitir este nuevo contrato. Entonces, creo que tenemos que dejar de lado este debate acerca de que tenemos que hacernos oír y verdaderamente empezar a expresar nuestra opinión.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. No sé si Mohamed quiere volver a tomar la palabra, sigue con la mano levantada.

MOHAMED EL BASHIR: Perdón, la había dejado desde antes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien. Voy a responder al comentario de Alan. Todo el debate que tiene que ver con la responsabilidad y la rendición de cuentas, es un debate que ya fue rechazado por dos de las tres comunidades operativas. Los participantes de los RIRs y los participantes del IETF han rechazado de entrada todo tipo de responsabilidad o rendición de cuentas y los comentarios acerca de las propuestas que están fuera del alcance. Alan toma la palabra.

ALAN GREENBERG: Sí, y creo que estas comunidades realmente no tienen tantas preocupaciones porque ellos pueden tomar sus parámetros, por así decirlo, y retirarse. Pero la comunidad de nombres está en una situación un poco distinta, como lo ha demostrado el intento de los RIR. Entonces, esto es mucho más importante. Entiendo que algunas comunidades no tengan inquietudes al respecto, tienen más flexibilidad para resolver algunas de las faltas percibidas de responsabilidad o rendición de cuentas. Así que no me sorprende que para ellos esto no genere una inquietud. Si será una inquietud para la comunidad o parte de la comunidad en general, ya sea que esta sea una cuestión del ICG o no, bueno, no estoy tan seguro al respecto pero sí será una cuestión

---

respecto de quien tendrá la responsabilidad de supervisar las funciones de la IANA o parte de las funciones de la IANA si es que terminan siendo divididas o separadas, y esto es algo que no podemos ignorar.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias por su comentario, Alan. He recibido los comentarios de varios participantes entonces hay que pasar esto al grupo de trabajo intracomunitario de la ICANN que se ocupa de responsabilidad y de esta transición. Hay que tener en cuenta que la carta orgánica de este grupo de trabajo intracomunitario que se encarga de esta transición específicamente se refiere a ciertas comunidades. Tijani seguramente va a tener un conocimiento mucho más acabado de este tema porque él estuvo en el equipo redactor de este documento. Tijani Ben Jemaa tiene la palabra.

**TIJANI BEN JEMAA:** Muchas gracias, Olivier. Forme parte de la primera redacción de la primera versión preliminar de esta carta orgánica y no se mencionaba la función de nombres de la IANA y yo me quejé y dije que no, que había que mencionar a todas las funciones de la IANA. Logré incorporar lo siguiente: que este grupo de trabajo se concentrara principalmente en la función de nombres, pero podría o puede ocuparse del resto de las funciones. Esto es algo que quedó incorporado en el texto de la carta orgánica de este documento.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Tijani. Bueno, entonces Alan, tenemos una respuesta, ¿con esto queda respondida su pregunta?

ALAN GREENBERG: Yo no estaba haciendo o formulando una pregunta, al menos no lo creo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, primero tenemos que ver qué es lo que va a afectar a los registratarios, a los usuarios finales y ver qué es lo que va a impactar a estos usuarios porque nosotros estamos viendo los resultados finales de lo que sucede con los nombres de dominio. La ICANN también se encarga de los números y los parámetros de protocolos, entonces a mí me preocupan esas dos funciones.

ALAN GREENBERG: Bueno, a ver. ¿De qué estamos hablando, de usuarios? Bueno pero hay un subconjunto muy importante de usuarios. No tenemos que ver exclusivamente una serie de cuestiones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno muy bien. Estábamos hablando acerca de la RFP. ¿No sé si hay algún comentario o pregunta respecto de este tema? Porque tenemos que pasar a ver la carta orgánica del ICG.

Muy bien, no hay más comentarios respecto de la RFP así que pasemos a la carta orgánica del ICG. ¿No sé si Mohamed va a hablar de este tema?

MOHAMED EL BASHIR: Con respecto a la carta orgánica, durante la llamada se revisaron los comentarios recibidos sobre la carta orgánica. Se tuvieron en cuenta los comentarios presentados por alguno de nuestros colegas en nuestra comunidad. En la última teleconferencia, Jari del IETF estuvo a cargo del proceso de redacción del documento y presentó un resumen de los comentarios recibidos. Quiero reconocer que los miembros del ALAC presentaron sus aportes también. Presentaron sus comentarios al ICG y Jari hizo una revisión, o un repaso de esos comentarios.

La mayoría de los comentarios tienen que ver con ediciones al documento. Entonces... [Los intérpretes piden disculpas porque no es posible escuchar bien a Mohamed El Bashir]... también yo dejé constancia de distintas posturas pero bueno, lo que se hizo fue hacer un repaso de los comentarios. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Mohamed. ¿Jean-Jacques no sé si desea hacer un comentario acerca de la carta orgánica?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Desafortunadamente el último minuto del audio de Mohamed no lo pude recibir bien. No fue lo suficientemente claro.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Jean-Jacques, está como un poco saturado el audio. Mohamed, disculpe que se lo vuelva a pedir, ¿pero puede repetir la última parte de su comentario?

**MOHAMED EL BASHIR:** Yo decía que en la última teleconferencia el redactor de la carta orgánica, Jari, presentó un análisis de los comentarios recibidos me complace decir que en el ALAC tuvimos miembros, de At-Large también, que presentaron sus comentarios, Roberto, y otros miembros. Habrá un documento actualizado próximamente, la mayoría de los comentarios tenían que ver con temas de estilo o editoriales, y había comentarios de Roberto. Por ejemplo, él preguntaba si el ICG fue creado para representar a la comunidad de múltiples partes interesadas... [Los intérpretes piden disculpas porque el audio de Mohamed no es óptimo como para ser interpretado adecuadamente]... No he visto todavía la versión más actualizada o más reciente de este documento con los cambios que se incorporaran a partir de los comentarios. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Mohamed. Bueno, ¿cuál es el próximo paso respecto de esta carta orgánica? ¿El ICG ha recopilado los comentarios, que hará? ¿Va a incorporar los comentarios a la carta orgánica o los miembros del ICG pueden volver a consultar a sus comunidades, nosotros incluidos, y ver si estamos completamente satisfechos respecto de la carta orgánica?

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sí, habrá una oportunidad para que todos los miembros del ICG puedan reaccionar a los comentarios. Uno de los miembros del ICG estará a cargo de armar una versión unificada que incluya las ediciones o correcciones y estará a disposición de los miembros del ICG para que formulen sus comentarios. Mas allá de eso no vislumbro un proceso específico a seguir, pero por supuesto, Mohamed y yo, sobre todo Mohamed, porque él es quien se está ocupando de la carta orgánica, creo que tenemos que estar muy muy atentos para ver que nuestros aportes, nuestros comentarios hayan sido efectivamente considerados. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Jean-Jacques. ¿Hay algún otro comentario acerca de la carta orgánica?

Tengo una pregunta respecto de la presentación de comentarios. Quizás sea una instancia demasiado temprana porque todavía no recibimos la versión actualizada de la carta orgánica, pero no estaba seguro acerca de cómo iban a ser incorporados los comentarios a la carta orgánica del ICG. ¿Quién lo va a hacer? ¿La presidencia, la vicepresidencia? ¿Un subgrupo estará a cargo de esto? ¿Como se realizará? ¿Cuál es el proceso a seguir? ¿Mohamed?

Mohamed quizás esté con su línea silenciada, no podemos recibir su audio. Lamentablemente no recibimos su audio, por lo tanto seguimos avanzando, pasamos al siguiente tema a tratar.

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Disculpe Olivier la interrupción. Ya que Mohamed no se puede comunicar, yo podría responder a esta pregunta.

Hay un correo electrónico de la Presidente del ICG Alicia Cooper a todos los miembros del ICG acerca de la asignación del trabajo entre la Presidencia y los Vicepresidentes. Por lo que tengo entendido, el trabajo va a ser realizado entre varias personas. Por ejemplo, Mohamed va a estar a cargo de las RFP de la comunidad, Alicia estará a cargo del plazo de trabajo de la carta orgánica, de los documentos, etc. Entonces, hay una distribución de roles y de trabajo entre el ICG. Esto ya fue decidido, no fue presentado a la comunidad, pero está bien porque la Presidencia y la Vicepresidencia pueden decidir cómo repartir el trabajo. Tengo presente que la Presidente se encuentra sola liderando tres temas importantes. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por su comentario, es de suma utilidad.

MOHAMED EL BASHIR: Olivier, ¿me pueden escuchar ahora?

Pido disculpas por el inconveniente técnico. Quiero aclarar algo. Respecto de la carta orgánica, Jari es quien lidera la redacción. Jari del IETF. Él continuará trabajando sobre el documento hasta que quede finalizado. Él es quien recibe o compila las respuestas recibidas y estará a cargo de la carta orgánica final o unificada del ICG. Tuvimos una llamada de media hora en el día de ayer y la idea de esa llamada fue distribuir el trabajo entre nosotros para poder trabajar en equipo. Patrik

---

y Alicia han dividido el trabajo y yo también hice sugerencias al respecto. Si bien algunos de los otros estarán haciendo el seguimiento de los documentos, habrá un líder de cada tarea y de la redacción. Yo me tengo que encargar de las RFP y la persona a cargo del documento ya está teniendo en cuenta los comentarios y aportes recibidos y habrá un documento finalizado dentro de un plazo de tiempo. Yo voy a hacer un seguimiento de ese trabajo pero hay miembros específicos del ICG a cargo de cada tema. Así que esa es la manera en la cual se trabajará. El próximo paso es que el redactor de este documento, Jari, prepare la versión preliminar final para su nueva consideración. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Mohamed. Entonces, ¿para cuando nuestra comunidad tiene que presentar más aportes o comentarios? ¿Esto es un proceso continuo o en algún momento se nos va a solicitar que hagamos comentarios?

MOHAMED EL BASHIR: Tenemos que finalizar esto y lo vamos a hacer la semana que viene. Afortunadamente para ese entonces ya vamos a tener el documento finalizado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tijani, usted ha levantado la mano y luego la bajó, ¿quiere aportar algo?

TIJANI BEN JEMAA: Sí, en realidad era una pregunta que ya respondió Mohamed.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bien. Ahora vamos a tratar el punto 3.3 que son los resultados de la conferencia del ICG el día 19 de agosto del 2014. Allí se definieron Presidente y Vicepresidentes. ¿Jean-Jacques, usted mencionó algo al respecto? ¿Quiere hacer algún otro comentario?

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Gracias Olivier. Nosotros en esa llamada abordamos varias cuestiones. Lo que sugiero es darles una actualización general porque el ICG ha estado trabajado bastante así que quizás sea de utilidad tener una actualización de este último mes antes de pasar al siguiente tópico.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** ¿Alguien está interesado en escuchar esta actualización? No veo mucho movimiento en la llamada, pero bueno, avancemos. A ver. En unos cinco o diez minutos podríamos resumir cuales son las lecciones aprendidas y cuáles son los pasos para que podamos pasar al siguiente punto de nuestra llamada que tiene que ver con la participación. Yo noto en el chat, puedo leer que hay algunas sugerencias que tienen que ver con la comunidad operativa. Me parece que esto es algo que ya ha llevado gran parte de nuestra llamada. Adelante Jean-Jacques.

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Gracias Olivier. Me gustaría brindarles mi punto de vista respecto de lo que se debería tener por el momento. En primer lugar tenemos que tener en cuenta lo que sucedió hace dos días, el 19 de agosto, donde se llevó a cabo una reunión del ICG y se llevó a cabo de una manera muy

---

productiva. Resultó una muy buena reunión. Además tenemos que tener en cuenta que lo que sucedió en realidad, fue que aquellos que estaban encargados de avanzar con la agenda, pudieron ver que ciertas comunidades técnicas pudieron enfatizar o subrayar la diferencia o la actividad de las comunidades técnicas en las funciones y eso le da claridad a la IANA y al resto. Entonces, Mohamed y yo pudimos, de alguna manera, suavizar esta cuestión y darles una noción a todas las comunidades del panorama general.

De este breve análisis surgieron varias cuestiones. En primer lugar se habló sobre los procesos. Esto se hizo porque en las primeras etapas del ICG, el proceso no estaba explicado y aun continua no siendo explicado. Por ejemplo, se dijo o se habló de la estructura y así logramos tener la estructura de la presidencia actualmente.

¿Cuáles son las otras cosas que yo mencionaría en relación a este proceso? Bueno, hay un plan, Alan, ya lo mencionó hace media hora. El plan se presentó y por un lado, se tenía a la comunidad de los clientes y una tendencia generalizada para poder obtener los aportes de las comunidades que son de interés para el ICG. Hasta ahora, los últimos progresos o desarrollos que se han llevado a cabo son muy interesantes, y Jari, el Presidente de la ITS, estaba encargado de reunir estas tendencias y realmente ha hecho un trabajo sensacional. También tenemos que tomar en cuenta los comentarios de Roberto en la carta orgánica final.

Otra cuestión que me gustaría subrayar es lo que yo llamaría “la paradoja del GAC”. El GAC ha pedido representación en el ICG y aumentar su representación y el ALAC y otras partes han apoyado esta

---

solicitud. Pero por otro lado, hay que tener mucho cuidado respecto de cual puede ser el aporte. Créanme, yo sé cómo operan los gobiernos y sé cuál podría ser el aporte el GAC pero también tiene que ver con la manera en que se van a organizar dentro del GAC. Hasta ahora lo que puedo decir es que el aporte al ICG ha sido mínimo por no decir que ha sido nulo. ¿Entonces, que conclusiones podemos derivar de todo esto en At-Large?

Dos cosas: en primer lugar hay que analizar las diferentes cuestiones y aliados. Tenemos procesos y tenemos una estructura de la presidencia ahora. Pero también hay que tomar en cuenta los aportes o los comentarios individuales. Y hasta el momento no hay una postura clara. Veremos que sucede de aquí en adelante. La segunda conclusión que yo saqué de todo esto es la siguiente: no vamos a generar una competencia entre las diferentes partes que representan la participación global porque no hay una expresión sobre cómo avanzar respecto del GAC. Entonces, allí no lo sé, pero tenemos una ausencia extraordinaria, si se quiere, del GAC. Quizás podamos obtener contribuciones importantes pero actualmente todos juntos no estamos funcionando como un grupo.

Y finalmente, me gustaría señalar algo que Alan mencionó anteriormente y perdón por mencionarlo a Alan tantas veces, pero quiero que de una vez por todas tengamos en cuenta y salgamos de la retórica porque no hubo una orientación clara de la comunidad técnica desde el comienzo, respecto de lo que tenemos que hacer. Procesos, pasos a seguir, etc. Por ejemplo, la votación fue todo un tema. La teleconferencia del 19 de agosto incorporó algo en relación a la

---

votación porque como verán lo que sucede en el ICG es que ha estado funcionando durante casi un mes y trabaja en silos. Y no tiene que ser así. Somos un grupo muy diverso, somos una minoría de personas muy activas. Así que en otras palabras, dos tercios no se expresaron y esto es precisamente la razón por la cual se introducen las mociones porque es una cuestión seria. Yo sé que he estado en una postura minoritaria pero creo que tenemos que tener en cuenta que hay que preservar esta posibilidad.

Este sería un pantallazo general de lo que sucede en el ICG y ahora con gusto responderé cualquier pregunta o comentario que tengan.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Jean-Jacques. Antes de darle la palabra a Tijani, quisiera decir algo. Usted mencionó una sugerencia que el ALAC debería apoyar la posibilidad de votar. No se esto no debilitaría el punto de vista del ALAC. Claramente no estamos funcionando muy bien con los miembros porque tenemos dos personas en el ICG.

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** En respuesta a esa pregunta, yo envié hace dos semanas un correo electrónico a este grupo diciendo o proponiendo sobre cuestiones muy puntuales e importantes. El ICG ha estado trabajando durante varias semanas y creo que tenemos que requerir una votación que sea obligatoria por parte de todos los miembros del ICG, porque esa es la única manera de salir del silencio. La gente tiene que estar obligada a votar o abstenerse, y si se abstiene tiene que explicar porque lo hace, o no explicarlo, pero al menos, los miembros tienen que poder

---

expresarse, entre los treinta miembros con derecho a voto, en lugar de confiar en lo que la Presidencia interpreta por consenso. Precisamente, no hay posibilidades técnicas de verificar o de contar los números. No sé si quedo claro mi comentario.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra ahora Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: No sé si se trata de un problema técnico o no, pero volviendo al comentario anterior... [Los intérpretes piden disculpas porque el audio de Tijani no es audible y no es posible interpretarlo]... Al comienzo nuestra postura era bastante radical y ahora avanzamos y parece ser diferente. Ya lo que está hecho, hecho está así que continuemos trabajando. Yo sé, Jean-Jacques, hay muchos problemas. El primero es que se tuvo que hacer una votación que fue no muy buena para el grupo, y luego la gente que no emitió votos o que no votaba se dirigió a la Presidencia y dijo que no estaban conformes con la votación. Entonces, sí, quizás, es mi punto de vista pero el consenso hace que se continúe y ahora tenemos que buscar ese consenso y continuar debatiendo las cuestiones. No es simplemente una cuestión de hablar de un tema en particular y decir sí, hay consenso. Si uno se opone o si hay objeciones hay que continuar con el debate, hay que avanzar o profundizar con el debate. Gracias.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Tijani. Mi línea hace mucho ruido, no sé si me pueden escuchar correctamente.

TERRI AGNEW: Olivier, su línea no está del todo clara. Seguramente tengamos que volver a llamarlo para conectarlo nuevamente

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno le voy a dar la palabra ahora a Alan Greenberg y voy a quedarme escuchando en el Adobe Connect.

ALAN GREENBERG: Creo que Olivier me había cedido la palabra. Si eso no es correcto, me disculpo. Bien. Creo que es realmente problemático lo planteado respecto de la votación sobre todo porque el GAC dijo que no iba a votar y que la representación de este grupo no es proporcional y no necesariamente juega a nuestro favor. Entonces creo que la votación es problemática porque una votación en un grupo requiere cierto tipo de equilibrio o representación equilibrada y si no contamos con ello entonces esto es problemático. En el ICG se está debatiendo lo que significa el consenso. En este momento ellos están utilizando una versión mucho más contundente o fuerte de consenso de lo que nosotros usamos. Para nosotros el consenso es del 80% de acuerdo, pero ellos están hablando acerca de algo cercano a la unanimidad. Entonces tenemos que esperar, creo, a ver el resultado de este proceso. Quizás no sea una situación tan mala como algunas personas creen. Creo que el voto podría ser utilizado como una herramienta para

---

silenciar a las personas y no para solucionar cuestiones o problemas.  
Gracias.

¿Ya contamos con el Presidente de esta llamada o el coordinador de esta llamada?

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** [Los intérpretes piden disculpas porque no reciben el audio de Olivier y no es posible interpretarlo]... Le voy a ceder la Presidencia de esta llamada a otra persona, le pido a Alan que durante los próximos tres o cuatro minutos, mientras yo soluciono este problema técnico.

**ALAN GREENBERG:** Sí, lo intentaré. No sé si alguien quiere decir algo al respecto?

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Si todavía reciben mi audio, quiero hablar acerca de la votación. Probablemente esta cuestión no nos haga ganar muchos amigos en el ICG, y probablemente sea mejor dejar esta cuestión en manos de la presidencia y vicepresidencia del ICG en lugar de dar la sensación de que hay que instigar la votación. Dicho esto voy a pedir que me vuelvan a llamar.

**TIJANI BEN JEMAA:** Pero eso era lo que había pedido Jean-Jacques justamente. Que exista la posibilidad de votar.

---

ALAN GREENBERG:                      Aparentemente hay una tendencia hacia el consenso pero todavía se está definiendo lo que significa el consenso en ese grupo.

CARLTON SAMUELS:                    Quería hacer algunos comentarios. No estoy de acuerdo con ciertas disposiciones o ciertos tipos de disposiciones respecto de cómo proceder en una votación. Hay muchos problemas que se derivan de ello, sin embargo, estoy a favor de la sugerencia de Jean-Jacques respecto de que para ciertos temas hay que tener una votación como para ver cuál es la sensación en la sala, por así decirlo. Entonces, si tenemos una carta orgánica que probablemente de manera explícita no incluya o incluya estos mecanismos de votación, bueno, no sé cómo va a quedar esto enmarcado dentro de la carta orgánica. Yo entiendo lo planteado por Jean-Jacques y me manifiesto a favor de su comentario. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:            Estoy nuevamente en la llamada.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:            Quiero responder a una pregunta, creo que fue Alan quien la formuló. En un documento preliminar observé que los miembros del ICG indicaban que la votación no sería parte de su sistema de trabajo, y de allí mi reacción. Escuche sus comentarios con atención y quiero decir que yo no sugería que la votación fuese un mecanismo por defecto, sino que en ciertas oportunidades cuando sea necesario podamos contar con

---

esa opción. Sobre la base de lo que siente la mayoría del ICG, da la sensación de que nunca se procederá a una votación. Muchas gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Jean-Jacques. Nos quedan poquitos minutos antes de finalizar esta llamada así que me gustaría que pasemos a ver los pasos a seguir. Tenemos otros foros, la ISOC, la ITF, los RIRs, etc. Se habló acerca de que nuestra comunidad participe en los debates de estas comunidades, o de estos foros. Lo que me gustaría hacer en el día de hoy, es ver quien se ofrece como voluntario para formar parte de cada una de estas listas de correo electrónico, por lo menos para estar al tanto de que sucede en ellas, y luego informarnos a nosotros de lo que sucede en nuestras llamadas semanales. En los distintos fotos. No sé cuál sería la manera más eficiente de hacer esto. Lo que podríamos hacer es preguntarles o solicitarles que levanten la mano en la sala del Adobe Connect si deseen ser voluntarios o quizás que indiquen esto con una tilde de color verde, pero antes les doy la palabra a distintos oradores. Adelante Fátima por favor, tiene la palabra.

**FÁTIMA CAMBRONERO:** Muchas gracias Olivier. Como ya había comentado en la lista y en llamada anterior, yo me ofrezco nuevamente a seguir las discusiones en LACNIC de América Latina y Caribe. El viernes pasado tuvieron la primera llamada para seguir este proceso de seguimiento de la transición de la IANA y en esa primer llamada solamente se explicó en qué situación estaba el tema y algo que se estaba discutiendo en el ICG, pero muy por encima como para nivelar a todos participantes. A partir

---

de allí se decidió que va a haber tres coordinadores de la comunidad que van a ir liderando este proceso pero ellos no tienen una guía de temas para ir siguiendo sino que lo dejan abierto a la comunidad. Lo que la comunidad plantee ellos lo van a aceptar y van a tratar de seguir este proceso y elevarlo luego al NRO porque ellos directamente, LACNIC, no va a hacer comentario. Era solamente para contar el resumen de esto, y yo voy a seguir participando de estas discusiones. Entiendo que todavía no ha habido discusión en la lista en realidad, mañana desde LACNIC va a haber una llamada entre estos tres coordinadores de la comunidad, para ver como ver este proceso, por eso mismo, porque no ha habido discusiones en la lista. Eso por ahora, gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Fátima, por su aporte. LACNIC le va a dar los aportes en inglés o en español a la NRO? Quiero ver con qué velocidad, por así decirlo, LACNIC va a poder incorporar sus aportes al proceso. Adelante Fátima.

**FÁTIMA CAMBRONERO:** Eso aún no se ha discutido, en realidad, desde mi punto de vista, no está muy ordenado todavía el proceso. Personalmente espero que a partir de esta llamada con estos coordinadores de la comunidad se decidan estos aspectos operativos. Pero en la primer llamada que hubo el viernes pasado no se decidió en qué idioma se iban a hacer esos comentarios. De todas maneras la lista de LACNIC que está discutiendo estos temas se maneja en los tres idiomas de la región, español, inglés y

---

portugués. Puedo volver a actualizar sobre esto cuando tenga más novedades.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, sería muy bueno eso, muchas gracias. Adelante tiene la palabra Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Olivier. Yo me ofrezco como voluntario para hacer el seguimiento de lo que sucede en la comunidad de AFRINIC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien Tijani se postula como voluntario para AFRINIC. Fátima está a cargo de LACNIC. Le pregunto a la gente de ABNIC, si está al tanto de algún tipo de debate en curso dentro de esa comunidad o si pueden averiguar al respecto. Contamos en esta llamada con Cheryl de esa comunidad.

CHERYL LANGDON ORR: Lo voy a anotar como una acción a concretar después de esta llamada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Entonces hay una acción a concretar para Cheryl, que va a averiguar si hay alguna lista de correo electrónico o un grupo de trabajo en curso en la región de ABNIC respecto de este tema de la IANA.

---

No sé si tenemos en la llamada de la comunidad de RIPE Jean-Jacques Subrenat, ¿quiere tomar la palabra?

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Gracias Olivier. Para Mohamed y para mí sería de suma utilidad que los colegas se ofrezcan a hacer el seguimiento de estos distintos grupos de trabajo dentro de la lista que ya tenemos para este grupo, sin tener que esperar a las teleconferencias. Esto es lo primero. En segundo lugar, tenemos participación en otros foros. Bueno, hay una lista de correos electrónicos que es la lista para la transición de la IANA, en esta lista estamos Mohamed y yo, así que allí obtenemos información y aportes acerca de lo que consideramos importante. Respecto de ISOC IANA..

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Jean-Jacques disculpe, usted mencionó que usted está en la lista que se llama “Transición ICANN-IANA”. Yo se que ustedes está en la lista de correo del grupo de coordinación, pero ¿puede confirmar si usted y Mohamed están en esa lista de correos electrónicos también?

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Perdón fue una confusión de mi parte. Estoy en la lista de correo del grupo de coordinación. Entonces sería interesante que gente de la comunidad esté en esta otra lista de correo que se llama “ICANN-IANA Transition”. Yo sigo esa lista por otros motivos. Sería importante tener participación en las listas regionales para las cuales usted ya ha solicitado voluntarios.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias. Si seguimos con la lista tenemos ARIN IANA, tenemos esa lista de correo electrónico. No sé si alguien se puede encargar de ver si hay una lista de correos electrónicos en curso. Avri está en la llamada. ¿Avri, está más conectada con el IETF, no? Gordon, Judith... Alguien por favor que se ofrezca de voluntario para averiguar sobre esta lista de correos electrónicos. Yo lo puedo hacer pero no estoy en la región de ARIN. Muy bien, Avri va a estar participando en el grupo de trabajo del IETF, lo está escribiendo en la sala del chat, así que, ¿de qué lista de correo electrónico estamos hablando? A ver, vamos a dejar esto aclarado... Ah ok, Avri nos está indicando que está en todas las listas.

Bien, no tenemos un voluntario que se ocupe de la lista en la región de ARIN así que yo me voy a hacer cargo de eso. Para LAC NIC contamos con Fátima Cambroner y para RIPE, ¿tenemos un voluntario o voluntaria para hacerse cargo de esta lista?

Bueno, no veo que todos se amontonen para postularse como voluntarios y ocuparse de esta lista así que yo también puedo hacer un seguimiento al respecto. Bueno, en lugar de seguir esperando, lo que podemos hacer es que el personal se ocupe de ver los nombres de las personas que están en cada una de estas listas y nos informe de estos nombres porque para nosotros es importante contar con al menos una persona en cada una de estas listas. Y como dijo Jean-Jacques cuando algo importante suceda en esas listas, no los puedan enviar a nuestra propia lista. Ahora le doy la palabra a Alberto Soto, adelante.

ALBERTO SOTO: Gracias, perdí por un momento la comunicación. Soy voluntario pero perdí el nombre de ambas listas. Por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alberto. Todas las listas de correo electrónico están en la agenda de esta llamada. Lo que yo quería era, es más en la página de la agenda tenemos enlaces para ir a cada una de estas listas de correo y usted se puede suscribir directamente a cada una de ellas. Le doy la palabra a Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias Olivier. Dos comentarios finales. Primero, creo que fue hace dos semanas que surgió la idea de que personas específicas hicieran el seguimiento de listas específicas. En segundo lugar, creo que para Mohamed y para mí sería de suma utilidad que nos brinden un resumen, no cosas muy extensas, pero un resumen de los puntos principales de lo que sucede en LACNIC, etc. Para que podamos recibir esa información inmediatamente e incorporarla a nuestro trabajo dentro del ICG. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Bueno, mi próxima sugerencia iba a ser que verifiquemos en qué listas de correos electrónicos estamos. Es decir, tener una tabla con los miembros de este grupos de trabajos con crucecitas que indiquen en qué grupos estamos participando. No sé si alguien se opone a esta idea. No veo objeciones. Veo que Jean-Jacques está a favor. Es solamente a los efectos de la comunicación, saber a

---

quién está en qué lista de correos electrónicos y a cargo de qué tema. Porque en alguna de estas listas se puede estar gestionando o cocinando algo y quizás se nos pasa por alto, entonces creo que, como dice el GAC, tenemos que tener la alerta temprana de lo que sucede en estas listas y que las personas que estén a cargo del seguimiento, nos vayan informando de los sucedido.

Bueno, ya nos hemos pasado de la hora indicada para esta llamada. Tenemos intérpretes que están trabajando con nosotros así que tenemos que ir finalizando esta llamada. Tenemos que ver los otros temas a tratar, el primero de ellos es cuando vamos a realizar nuestra próxima teleconferencia. No sé si hacemos una encuesta Doodle o si les viene bien este horario.

ALAN GREENBERG:

Yo en este mismo horario tengo una superposición horario porque tengo un grupo de trabajo del THICK WHOIS así que yo preferiría que se hiciera a otra hora la próxima teleconferencia.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Yo me voy a ir de California en algunas horas así que preferiría que hiciéramos una encuesta Doodle.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, gracias. Fátima también solicitó la encuesta Doodle, hay otras personas que se sienten cómodas con este horario... Bueno, vamos a hacer la encuesta Doodle para ver cuando podemos hacer la

---

próxima llamada, miércoles, jueves, viernes...tratamos de evitar el viernes así que principalmente vamos a considerar miércoles y jueves.

Dicho esto vamos a finalizar esta llamada. Les damos las gracias a nuestros dos miembros del ICG y volvemos a reunirnos vía teleconferencia la semana próxima, mientras tanto seguiremos trabajando por correo electrónico. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Damos por finalizada la llamada.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**